

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH CAO BẰNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 31/2023/HS-PT
Ngày 24/8/2023

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH CAO BẰNG**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Bà Lê Na .

Các Thẩm phán: Bà Nông Biên Hòa.

Ông Hoàng Văn Thụ.

- Thư ký phiên toà: Ông Nguyễn Vinh Thịnh, Thư ký Toà án nhân dân tỉnh Cao Bằng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng tham gia phiên toà: Bà Nông Diệu Linh, Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 8 năm 2023, tại trụ sở Toà án nhân dân tỉnh Cao Bằng xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 32/2023/TLPT-HS ngày 24 tháng 7 năm 2023 đối với bị cáo Đường Thị Hồng C do có kháng cáo của bị cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm số: 79/2023/HS-ST ngày 16 tháng 6 năm 2023 của Toà án nhân dân Thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng.

- Bị cáo kháng cáo:

Họ và tên: **Đường Thị Hồng C**; Giới tính: Nữ; Tên gọi khác: Không có; Sinh ngày: 22/03/1991 tại huyện B, tỉnh Lào Cai; Nơi đăng ký thường trú: Tổ G, thị trấn B, huyện B, tỉnh Cao Bằng; Chỗ ở hiện nay: Tổ A, phường Đ, thành phố C, tỉnh Cao Bằng; Dân tộc: Giáy; Quốc tịch: Việt Nam; Nghề nghiệp: kinh doanh; Trình độ văn hóa: 12/12; Họ và tên cha: Đường Văn C1 - sinh năm 1962; Họ và tên mẹ: Phùng Thị T - sinh năm 1966 (Cùng trú tại: xã Y, huyện B, tỉnh Lào Cai); A, chị, em ruột: Bị cáo là con út trong gia đình có 04 anh chị em; Chồng: Trương Điều H - sinh năm 1989 (đã ly hôn); Con: có 01 con sinh năm 2014.

Tiền sự: Không; Tiền án: Không.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn tạm giữ từ ngày 22/12/2022 đến ngày 31/12/2022 bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú và tạm hoãn xuất cảnh đến nay; Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên toà, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào hồi 22^h40' ngày 21/12/2022, tại Nhà nghỉ T1 thuộc tổ A, phường Đ, thành phố C, tỉnh Cao Bằng. Đ Công an thành phố C phát hiện, bắt quả tang tại phòng số 301 có hai đối tượng là Hoàng Thị P (sinh năm 2002; hộ khẩu thường trú: xóm T, xã P, huyện B, tỉnh Cao Bằng) và Đinh Anh H1 (sinh năm 1987; hộ khẩu thường trú: Tổ I, phường Đ, thành phố C); Phòng số 401 có hai đối tượng là Lê Thị H2 (Sinh năm 1995; hộ khẩu thường trú: xã M, huyện N, tỉnh Cao Bằng) và Triệu Hùng Q (Sinh năm 2003; hộ khẩu thường trú: N, xã B, huyện H, tỉnh Cao Bằng) đang có hành vi mua bán dâm.

Tại phòng 301 thu giữ vật chứng gồm: 01 (một) bao cao su chưa sử dụng, ngoài vỏ có ghi chữ Safefit được phát hiện và thu giữ trên giường ngủ; Số tiền 900.000đ (chín trăm nghìn đồng) được thu giữ trên bàn trong phòng nghỉ; Thu giữ của Hoàng Thị P 01 (một) điện thoại di động IPHONE XS MAX, màu vàng đồng, số IMEI 357294093537601, điện thoại cũ, đã qua sử dụng; Thu giữ của Đinh Anh H1 01 (một) điện thoại di động SAMSUNG GALAXY J8, màu đen, số IMEI 359051097197784, điện thoại cũ đã qua sử dụng.

Tại phòng 401 thu giữ vật chứng gồm: 01 (một) bao cao su chưa sử dụng, ngoài vỏ có ghi chữ Sarka mura charm được phát hiện và thu giữ trên giường ngủ; Thu giữ trong túi xách của Lê Thị H2 số tiền 900.000đ (chín trăm nghìn đồng) và 01 (một) điện thoại di động OPPO RENO6Z5G, số IMEI 1: 868311057527212; IMEI2: 868311057527204 màu xanh đen, điện thoại cũ, đã qua sử dụng; Thu giữ của Triệu Hùng Q 01 (một) điện thoại di động REDMI10C, màu đen, số IMEI 1: 867243067865566; IMEI2: 867243067865574, điện thoại cũ đã qua sử dụng.

Hồi 00^h40' ngày 22/12/2022, Công an thành phố C tiến hành khám xét khẩn cấp người, chỗ ở của Đường Thị Hồng C tại Nhà nghỉ T1 thuộc tổ A, phường Đ, thành phố C. Quá trình khám xét phát hiện và thu giữ: 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu IPHONE 13 PROMAX, màu xanh, số IMEI 358216487864084 có lắp 01 (một) sim số thuê bao 0961330222, điện thoại đã qua sử dụng.

Quá trình điều tra xác định: Khoảng 22 giờ ngày 21/12/2022 Đinh Anh H1 và Triệu Hùng Q rủ nhau đến nhà nghỉ T1 thuộc tổ A, phường Đ, thành phố C tìm gái bán dâm để quan hệ tình dục thỏa mãn nhu cầu của bản thân. Tại đây, H1 và Q gặp Hoàng Thị P đang ở quầy lễ tân nên hỏi thuê 02 phòng. Phiến đưa cho H1 chìa khóa phòng 301, Q chìa khóa phòng 401. Khoảng 05 phút sau, H1 xuống quầy lễ tân thì gặp Đường Thị Hồng C là chủ nhà nghỉ T1, H1 hỏi “có gái chơi không em”, C trả lời có và bảo Hoàng lên phòng đợi. Cúc nhắn tin qua Z cho P là nhân viên dọn phòng đang làm việc và sinh sống tại nhà nghỉ của C lên phòng 301 để quan hệ tình dục với H1. Trước đó C và P đã thống nhất, tiền mua dâm khách trực tiếp trả cho P và sau khi bán dâm P sẽ đưa lại cho C số tiền 200.000đ (hai trăm nghìn đồng). Phiến lên phòng 301 gặp H1 và thống nhất giá một lần quan hệ tình dục là 900.000đ (chín trăm nghìn đồng), H1 để tiền trên bàn để trả cho P và khi hai người đang chuẩn bị quan hệ tình dục thì bị

Cơ quan Công an phát hiện, bắt quả tang. Đối với Triệu Hùng Q, sau khi nhận phòng 401 đã gọi điện cho Lê Thị H2 (Q biết số điện thoại của H2 trong 1 lần đi hát karaoke) để hỏi mua dâm. H2 đồng ý. Khoảng 20 phút sau, H2 đến nhà nghỉ T1 thấy quầy lễ tân không có người nên đi thẳng lên phòng 401, cả hai thỏa thuận giá tiền mua dâm là 900.000đ (*Chín trăm nghìn đồng*). Khi H2 cùng Q bắt đầu quan hệ tình dục thì cơ quan Công an đến kiểm tra, bắt quả tang, thu giữ toàn bộ vật chứng như đã nêu ở trên.

Bản cáo trạng số 72/CT- VKSTP ngày 25/4/2023, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng truy tố Đường Thị Hồng C về tội “Chứa mại dâm” theo quy định tại khoản 1 Điều 327 của Bộ luật hình sự.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 79/2023/HS - ST ngày 16 tháng 6 năm 2023 của Tòa án nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng đã quyết định:

- Về tội danh: Tuyên bố: Bị cáo Đường Thị Hồng C phạm tội “*Chứa mại dâm*”.

- Về hình phạt: Áp dụng: Khoản 1 Điều 327; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Xử phạt: Bị cáo Đường Thị Hồng C 12 (mười hai) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù được tính từ ngày bị cáo đi trại thụ hình, được trừ đi thời gian tạm giữ từ ngày 22/12/2022 đến ngày 31/12/2022.

Ngoài ra bản án còn quyết định xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo của bị cáo.

Sau khi xét xử sơ thẩm, trong thời hạn luật định bị cáo Đường Thị Hồng C kháng cáo Bản án Hình sự sơ thẩm trên, đề nghị Tòa cấp phúc thẩm cho bị cáo được hưởng án treo.

*** Tại phiên tòa phúc thẩm:**

Bị cáo Đường Thị Hồng C khai nhận hành vi phạm tội: Khoảng 22 giờ 40 phút ngày 21/12/2022 bị cáo đã sử dụng nhà nghỉ T1 thuộc Tổ A, phường Đ, thành phố C thuộc quyền quản lý của mình để gọi Hoàng Thị P là nhân viên của nhà nghỉ, bán dâm cho Đinh Anh H1 tại phòng số 301, nhằm thu lợi 200.000 đồng/ 1 lượt bán dâm. Do không nhất trí với hình phạt tù Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên, là nặng so với hành vi phạm tội và tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo vẫn giữ nguyên nội dung đơn kháng cáo, cho rằng bị cáo phạm tội lần đầu, thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội, ngoài ra bị cáo đang mang thai khoảng cuối tháng 8 sẽ sinh. Bị cáo mong Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng án treo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng tham gia phiên tòa phát biểu quan điểm về việc giải quyết vụ án nhận định:

Bản án sơ thẩm 79/2023/HS - ST ngày 16 tháng 6 năm 2023 của Tòa án nhân dân Thành phố Cao Bằng xử phạt bị cáo Đường Thị Hồng C về tội “Chứa mại dâm” theo khoản 1 Điều 327 Bộ luật hình sự là đúng người, đúng tội, đúng quy định của pháp luật. Sau khi xét xử sơ thẩm, bị cáo nộp đơn kháng cáo, kèm đơn kháng cáo là giấy ra viện và giấy siêu âm thai của bị cáo, như vậy có thể

cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm n khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Đề nghị Hội đồng xét xử đề nghị áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật tố tụng Hình sự: chấp nhận kháng cáo của bị cáo, sửa một phần bản án sơ thẩm về hình phạt, giữ nguyên mức hình phạt và cho hưởng án treo đối với bị cáo.

Bị cáo không không có ý kiến gì tranh luận.

Trong lời nói sau cùng bị cáo không có ý kiến gì.

NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên toà, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Hành vi phạm tội và xét kháng cáo của bị cáo Đường Thị Hồng C:

Lời khai của bị cáo Đường Thị Hồng C tại phiên toà phúc thẩm hoàn toàn phù hợp với các tài liệu, chứng cứ đã được thu thập có trong hồ sơ vụ án và đủ căn cứ kết luận: Khoảng 22 giờ 40 phút ngày 21/12/2022 bị cáo đã sử dụng nhà nghỉ T1 thuộc Tổ A, phường Đ, thành phố C thuộc quyền quản lý của mình để gọi Hoàng Thị P là nhân viên của nhà nghỉ, bán dâm cho Đinh Anh H1 tại phòng số 301, nhằm thu lợi 200.000 đồng/ 1 lượt bán dâm. Tòa án cấp sơ thẩm tuyên bị cáo phạm tội “*Chứa mại dâm*” là đúng về tội danh.

Theo các tài liệu bị cáo nộp kèm đơn kháng cáo cho thấy, bị cáo hiện tại đang có thai, do vậy cần cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm n khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự. Như vậy, bị cáo có 02 tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm s, n khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Căn cứ vào tình chất, mức độ hành vi phạm tội, tình tiết giảm nhẹ và nhân thân bị cáo, Hội đồng xét xử phúc thẩm xét thấy: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, có nơi cư trú rõ ràng, có 02 tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự, bị cáo có khả năng tự cải tạo. Căn cứ vào các quy định tại Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP của Hội đồng thẩm phán nhân dân tối cao ngày 15/5/2018 Hướng dẫn áp dụng Điều 65 của Bộ luật hình sự về án treo, Nghị quyết số 01/2022/NQ-HĐTP ngày 15/4/2022 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao quy định sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP. Hội đồng xét xử nhận định: không nhất thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội, có thể xem xét áp dụng Điều 65 Bộ luật hình sự cho bị cáo hưởng án treo theo như mức đề nghị hình phạt của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng là phù hợp, như vậy cũng đủ sức răn đe để bị cáo cải tạo, sửa chữa lỗi lầm, trở thành người công dân có ích; việc cho bị cáo được hưởng án treo không gây nguy hiểm cho xã hội; không ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội. Điều đó cũng thể hiện sự khoan hồng của pháp luật. Xét thấy, bị cáo kháng cáo Bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng đề nghị được hưởng án treo là có căn cứ nên cần chấp nhận.

[4] Về án phí: Do kháng cáo của bị cáo được Hội đồng xét xử chấp nhận nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng Hình sự.

1. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Đường Thị Hồng C. Sửa một phần Bản án hình sự sơ thẩm số: 79/2023/HS-ST ngày 16/6/2023 của Tòa án nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng về phần hình phạt.

Căn cứ khoản 1 Điều 327; điểm s, n khoản 1 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự. Xử phạt: Bị cáo Đường Thị Hồng C – 12 (mười hai) tháng tù cho hưởng án treo về tội “Chứa mại dâm”, thời gian thử thách 24 (hai mươi tư) tháng kể từ ngày tuyên án phúc thẩm. Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân phường Đ, thành phố C, tỉnh Cao Bằng giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Về án phí: Bị cáo Đường Thị Hồng C không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- Phòng hồ sơ CA tỉnh Cao Bằng;
- VKSND tỉnh Cao Bằng;
- PC10;
- Sở tư pháp tỉnh Cao Bằng;
- TAND thành phố Cao Bằng;
- VKSND thành phố Cao Bằng;
- Công an thành phố Cao Bằng;
- Chi cục THADS thành phố CB;
- Phòng KTNV&THA;
- Bị cáo;
- Tổ HCTP;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lê Na

